

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1932-1933		N° 28	
		SÉANCE du 18 janvier 1933.	VERGADERING van 18 Januari 1933.
		ZITTINGSJAAR 1932-1933	

WETSVOORSTEL

tot aanvulling der wetten van 25 Augustus 1919,
van 23 Mei 1929 en van 2 Juli 1932,
in verband met de uitbetaling der frontstreeprente.

TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het is algemeen bekend, dat de oudstrijders nu eerst de droeve gevolgen ondervinden van het oorlogsleven. Honderden blijven van allen steun verstoken, omdat zij geen invaliden zijn, of nog de 45 jaar niet hebben bereikt en dus de frontstreeprente nog niet kunnen genieten.

Sinds jaren werd hier gevraagd de periode te willen heropenen, daar de aanvragen om invaliditeit niet meer ontvankelijk zijn met ingang van 31 December 1928, dus sedert minstens vier jaar.

Aangezien deze rechtmatige heropening achterwege blijft, en het aantal oudstrijders die niet meer in hunne noodwendigheden, noch in die van vrouw en kinderen kunnen voorzien, aanzienlijk aangroeit, oordeelen wij het oogenblik gekomen, om die ongelukkigen, door middel der frontstreeprente, te hulp te komen.

Zij deden immers hunne gebrekkelijkheid op, bij 't verdedigen van het leven en de stoffelijke belangen van hunne medeburgers. Het is dan ook maar billijk, dat de medeburgers in den nood der oudstrijders geldelijk helpen voorzien.

De leeftijd op welken de oudstrijders de rente zouden genieten, werd door de wet van 25 Augustus 1919, op 50 en 55 jaar bepaald.

Reeds in 1929, werd door den wetgever vastgesteld, dat die ouderdom veel te hoog was, en met bijna eenparigheid van stemmen werd door de wet van 23 Mei 1929 dien ouderdom op 45 jaar bepaald.

Het is onbetwistbaar dat die ouderdomsgrens nog te hoog staat, inzonder met het oog op het geval van talrijke oudstrijders die, enerzijds, hun recht op invaliditeit niet meer kunnen doen gelden en, anderzijds, hunne bedrijfsinkomsten door het feit hunner gebrekkelijkheid gevoelig zien verminderen.

PROPOSITION DE LOI

complétant les lois du 25 août 1919, du 23 mai 1929
et du 2 juillet 1932, concernant
le payement de la rente des chevrons de front.

DÉVELOPPEMENTS

MADAME, MESSIEURS,

Il est de notoriété que les anciens combattants ressentent maintenant seulement les tristes suites de la vie de guerre. Ils se comptent par centaines ceux qui ne reçoivent aucune allocation parce qu'ils ne sont pas invalides ou n'ont pas encore atteint l'âge de 45 ans, d'où il résulte qu'ils ne peuvent bénéficier de la rente des chevrons de front.

Depuis des années, on a insisté ici pour qu'on rouvrit le délai, étant donné que les demandes d'invalidité ne sont plus recevables depuis le 31 décembre 1928, donc depuis quatre ans au moins.

Puisqu'on ne se décide pas à rouvrir ce délai et que le nombre des anciens combattants qui ne sont plus à même de pourvoir à leurs propres besoins ni à ceux des leurs s'accroît considérablement, nous jugeons le moment venu de venir en aide à ces malheureux au moyen de la rente des chevrons de front.

En effet, ils sont devenus infirmes en défendant la vie et les biens de leurs concitoyens. Il n'est donc que juste que ces mêmes concitoyens contribuent au soulagement des besoins pécuniaires des anciens combattants.

La loi du 25 août 1919 a fixé à 50 et 55 ans l'âge auquel les anciens combattants pourraient bénéficier de la rente.

Déjà en 1929, le législateur a constaté que cette limite était trop élevée et, à la quasi unanimité des voix, cette limite a été ramenée à 45 ans par la loi du 23 mai 1929.

Il est incontestable que cette limite d'âge est encore trop élevée, surtout en présence du cas de nombreux anciens combattants qui, d'une part, ne peuvent plus prétendre à l'invalidité et qui, d'autre part, ont vu diminuer notablement leurs ressources.

Heel het land door, maar bijzonder in Vlaanderen, daar meest al de frontsoldaten Vlamingen zijn, zien wij zelfs jonge mensen, bij de vleet, naar 't graf dragen. Anderen slepen hunne miserie langs de straten voort, en niemand zou durven te beweren, dat de oorlog niet de oorzaak is van dit vroegtijdig lichamelijke verval.

Aangezien de « rente voor frontstrepren » in feite eene belooning is wegens de buitengewone krachtsinspanning der oudstrijders te midden der grootste gevaren (zie immers de verklaring van den heer Masson in 1919, minister van Landsverdediging), dan zal ons wel niemand van overdrijving beschuldigen, indien wij voorstellen den datum van uitkeering dier rente vast te stellen op 35 jaar, bij vaststelling der gebrekkelijkheid, daar op dat oogenblik die oudstrijders reeds de belooning van noode hebben, die hen zal toelaten door het leven te geraken, zonder den bedelzak te moeten opnemen of de openbare weldadigheid te moeten inroepen.

Naar onze meening, vereischt de rechtvaardigheid, dat aan de Invaliden de keus wordt gelaten, tusschen hun invaliditeitspensioen + hunne frontstrepente, en de gebeurlijke vergoeding wegens hunne gebrekkelijkheid. En het zou hoogst billijk zijn, dat de andere voorrechten, b. v. op het spoor, enz., hun als Invalide toegekend, zouden behouden blijven.

Wij willen U nog doen opmerken dat deze maatregel geen nieuwigheid invoert. Inderdaad, de verwanten in opgaande lijn kunnen de gebruikelijke militaire pensioensverhooging genieten, zoohaast ze 60 jaar oud zijn, ofwel 50 t. h. invaliditeit hebben.

Dit is, Mevrouw, Mijne Heeren, het voorstel, dat wij aan uwe goedkeuring onderwerpen. Wij zijn overtuigd dat de Kamer het zich als plicht zal rekenen, ons wetsvoorstel spoedig te stemmen, om zoo veel mogelijk aan de slachtoffers van den oorlog, ellende en ontberingen te besparen.

Em. BUTAYE.

Dans tout le pays, mais surtout dans les Flandres, la plupart des Flamands ayant été au front, des personnes même encore jeunes meurent en grand nombre. D'autres traînent leur misère le long des rues et personne n'oserait prétendre que la guerre n'est pour rien dans cette décrépitude précoce.

La rente pour les chevrons de front étant en fait une récompense pour l'effort surhumain des anciens combattants au milieu des plus grands dangers (voyez, en effet, la déclaration de M. Masson, ministre de la Défense Nationale en 1919), personne ne trouvera exagéré que nous proposons de fixer la date de liquidation de cette rente, après constatation de l'infirmité, à partir de l'âge de 35 ans, puisque, à ce moment, l'ancien combattant a déjà besoin de cette récompense qui doit lui permettre de vivre sans qu'il doive tendre la main ou s'en remettre à la bienfaisance publique.

Nous estimons même qu'il n'est que juste qu'on laisse le choix aux invalides entre l'indemnité militaire, à laquelle s'ajoute la rente des chevrons de front, et l'indemnité à raison d'infirmité. Et il serait tout légitime que les autres avantages, notamment le transport en chemin de fer, leur reste acquis.

Nous tenons à faire encore remarquer que cette mesure n'est pas une innovation. En effet, les ascendants peuvent bénéficier de la majoration de la pension militaire en vigueur, dès qu'ils ont atteint l'âge de 60 ans ou qu'ils ont 50 % d'invalidité.

Voilà, Madame, Messieurs, la proposition que nous soumettons à votre approbation. Nous avons la conviction que la Chambre se fera un devoir de la voter sans délai, afin d'épargner, autant que possible, aux victimes de la guerre, des misères et des privations.

Em. BUTAYE.

WETSVOORSTEL**Eerste artikel.**

De Oudstrijder, niet oorlogsinvalide, die ten minste 30 t. h. gebrekkelijkheid heeft, kan, bij aanvraag, zijne frontstreeprente bekomen, wanneer hij den ouderdom van vijf-en-dertig jaar heeft bereikt.

Art. 2.

De Oudstrijder, oorlogsinvalide, die de voordeelen geniet bepaald bij artikel 1, blijft zijne voorrechten als invalide behouden, en mag steeds den meest begunstigten toestand invoeren. Alzoo mag hij kiezen tusschen wat hem kan toekomen : ofwel de vergoedingen van militaire invaliditeit + de frontstreeprente, ofwel de vergoeding voor gebrekkelijkheid of verminking.

Art. 3.

Deze wet zal van toepassing zijn, daags na het verschijnen ervan in het *Staatsblad*.

PROPOSITION DE LOI**Article premier.**

L'ancien combattant non invalide de guerre, dont l'infirmité atteint au moins 30 %, peut obtenir, sur requête, la rente des chevrons de front, s'il a atteint l'âge de trente-cinq ans.

Art. 2.

L'ancien combattant, invalide de guerre, qui bénéficie des avantages prévus à l'article premier, conserve les droits résultant de son invalidité et peut toujours invoquer la situation la plus favorisée. Il peut notamment choisir parmi ce qui peut lui revenir : ou bien les indemnités à raison d'invalidité militaire, auxquelles s'ajoute la rente des chevrons de front, ou bien l'indemnité à raison d'infirmité ou mutilation.

Art. 3.

La loi entrera en vigueur le jour suivant celui de sa publication au *Moniteur*.

Em. BUTAYE.
J. LEURIDAN.
Th. DEBACKER.
H. BORGINON.